



Zdravotná poisťovňa

POKYNY PRE POISTENÉHO

V rámci Vášho poistenia máte ošetrovanie u niektorého zo zmluvných lekárov.

Zoznam: [Health-care-providers](#)

V prípade, že potrebujete lekársku pomoc je možné, že nastanú nasledovné situácie.

TYP POSKYTOVATEĽA	BEZ ÚHRADY	PRIAMA PLATBA
zmluvný lekár – zoznam uvedený na webovej stránke Health-care-providers	preukaz poistenca + doklad totožnosti	Po zaplatení je potrebné vypýtať od lekára tieto doklady: • lekárska správa s uvedením diagnózy, • doklad o zaplatení za ošetrovanie (vrátane rozpisu úkonov, ktoré boli vykonané) • lekárske predpisy liekov, poukazov na zdravotné pomôcky, doklad o ich úhrade.
nezmluvný lekár	nie je možné	Po zaplatení je potrebné vypýtať od lekára tieto doklady: • lekárska správa s uvedením diagnózy, • doklad o zaplatení za ošetrovanie (vrátane rozpisu úkonov, ktoré boli vykonané) • lekárske predpisy liekov, poukazov na zdravotné pomôcky, doklad o ich úhrade.

V prípade priamej platby je potrebné sa obrátiť na Union poisťovňu s originál dokladmi.

Žiadosť o preplatenie (<https://www.union.sk/wp-content/uploads/2020/11/poistne-oznamenie.pdf>) spolu s originálom dokladov je potrebné doručiť do poisťovne poštou alebo osobne pobočke Union poisťovne.



V prípade potreby môžete kontaktovať našich pracovníkov
úseku likvidácie poistných udalostí na tel. číslach:
02/208 15 543 alebo 208 15 553

UPOZORNENIE PRE ŽENY

Ak Vám lekár potvrdí tehotenstvo, prídte na najbližšiu pobočku Union poisťovne. Poistenie rozšírime o zdravotnú starostlivosť počas tehotenstva a pôrod.

INSTRUCTIONS FOR THE INSURED

Within the scope of your insurance, you are entitled to treatment at any one of the contracted doctors.

List: [Health-care-providers](#)

In case you need medical attention, the following situations may occur.

TYPE OF PROVIDER	WITHOUT PAYMENT	DIRECT PAYMENT
contracted doctor - list available on the website Health-care-providers	Insurance card + identity document	After payment, you need to request the following • medical report indicating the diagnosis, • proof of payment for the treatment (including a breakdown of the procedures performed), • prescriptions for medication, vouchers for medical aids, proof of their payment.
nezmluvný lekár	not possible	After payment, you need to request the following • medical report indicating the diagnosis, • proof of payment for the treatment (including a breakdown of the procedures performed), • prescriptions for medication, vouchers for medical aids, proof of their payment.

In case of direct payment, you need to contact Union insurance company with the original documents. The reimbursement claim form (<https://www.union.sk/wp-content/uploads/2020/11/poistne-oznamenie.pdf>) together with the original documents must be delivered to the insurance company by post or in person at a branch of Union insurance company.



If necessary, you can contact our claims handling department staff phone number: **02/208 15 543** or **208 15 553**

NOTICE FOR WOMEN

If a doctor confirms you are pregnant, visit the nearest Union insurance company branch. We will extend the insurance to cover medical care during pregnancy and childbirth.



Zdravotná poisťovňa

UPUTSTVO ZA OSIGURANO LICE

U okviri Vašeg osiguranja imate pravo na lečenie kod jednog od ugovornih lekara.

Spisak: [Health-care-providers](#)

U slučaju da Vam je potrebna lekarska pomoć, mogu nastati sledeće situacije.

TIP PRUŽAOCA USLUGA	BEZ PLAĆANJA	DIREKTNO PLAĆANJE
ugovorni lekar - spisak je dostupan na internet stranici website Health-care-providers	Kartica zdravstvenog osiguranja + lični dokument (ID kartica)	Nakon plaćanja potrebno je zatražiti sledeća dokumenta od lekara: • lekarski izveštaj sa navedenom dijagnozom • dokaz o uplati za pregled (uključujući i specifikaciju izvršenih usluga) • lekarske recepte, upute za medicinska pomagala i potvrdu o njihovom plaćanju
neugovorni lekar (lekar sa kojim osiguranje nema zaključen ugovor)	nije moguće	Nakon plaćanja potrebno je zatražiti sledeća dokumenta od lekara: • lekarski izveštaj sa navedenom dijagnozom • dokaz o uplati za pregled (uključujući i specifikaciju izvršenih usluga) • lekarske recepte, upute za medicinska pomagala i potvrdu o njihovom plaćanju

U slučaju direktnog plaćanja, potrebno je obratiti se osiguravajućoj kući Union sa originalnom dokumentacijom. Zahtev za refundaciju (<https://www.union.sk/wp-content/uploads/2020/11/poistne-oznamenie.pdf>) zajedno sa originalima dokumenata, potrebno je dostaviti osiguravajućoj kući poštom ili lično na najbližu poslovnici Union osiguranja.



U slučaju potrebe, možete kontaktirati naše zaposlene u sektoru za obradu osiguravajućih slučajeva:
– telefonski brojevi: **02/208 15 543** ili **208 15 553**

UOBAVEŠTENJE ZA ŽENE

Ukoliko Vam lekar potvrdi trudnoću, javite se u najbližu poslovnici Union osiguranja. Osiguranje će biti prošireno na zdravstvenu zaštitu tokom trudnoće i porođaja.



Zdravotná poisťovňa

ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ЗАСТРАХОВАНОЇ ОСОБИ

У рамках вашої страховки ви проходите лікування у одного з лікарів, з якими ви уклали контракт.

Перелік: [Health-care-providers](#)

У разі, якщо вам знадобиться медична допомога, не виключено такі ситуації.

ТИП ПРОВАЙДЕРА	БЕЗ ВІДШКОДУ- ВАННЯ	ПРЯМА ОПЛАТА
Лікар за контрактом - список на сайті Health-care-providers	Страхова картка + документ, що посвідчує особу	Після оплати необхідно попросити у лікаря такі документи: • медичний висновок із зазначенням діагнозу • підтвердження оплати лікування (включаючи розбивку виконаних дій) • медичні рецепти на ліки, ваучери на медичні вироби, підтвердження їх оплати
Лікар, який не має контракту	Неможливо	Після оплати необхідно попросити у лікаря такі документи: • медичний висновок із зазначенням діагнозу • підтвердження оплати лікування (включаючи розбивку виконаних дій) • медичні рецепти на ліки, ваучери на медичні вироби, підтвердження їх оплати

У разі прямого платежу необхідно звернутися до страхової компанії Union з оригіналами документів. Запит на відшкодування (<https://www.union.sk/wp-content/uploads/2020/11/poistne-oznamenie.pdf>) разом з оригіналами документів повинен бути доставлений до страхової компанії поштою або особисто до відділення страхової компанії Union.



При необхідності Ви можете звернутися до наших співробітників відділу претензій – номери телефонів:

02/208 15 543 або 208 15 553

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ ЖІНОК

Якщо ваш лікар підтвердить вашу вагітність, прийдіть до найближчого відділення страхової компанії Union. Ми розширимо страховку, включивши в неї медичну допомогу під час вагітності та пологів.

HƯỚNG DẪN DÀNH CHO NGƯỜI ĐƯỢC BẢO HIỂM

Trong phạm vi hợp đồng bảo hiểm của quý vị, quý vị được khám chữa bệnh tại các cơ sở y tế có ký hợp đồng.
Danh sách: [Health-care-providers](#)

Trong trường hợp cần trợ giúp y tế, có thể xảy ra các tình huống sau:

ĐƠN VỊ CUNG CẤP DỊCH VỤ Y TẾ	KHÔNG PHẢI THANH TOÁN	THANH TOÁN TRỰC TIẾP
Bác sĩ có hợp đồng - danh sách trên trang web Health-care-providers	Thẻ bảo hiểm + giấy tờ tùy thân	Sau khi thanh toán, cần yêu cầu bác: • Bản tường trình y tế với chẩn đoán • Biên lai thanh toán kèm danh sách thủ thuật y tế đã thực hiện • Đơn thuốc, đơn mua thiết bị y tế và chứng từ thanh toán
Bác sĩ không có hợp đồng	Không áp dụng	Sau khi thanh toán, cần yêu cầu bác sĩ cung cấp các chứng từ sau: • Bản tường trình y tế với chẩn đoán • Biên lai thanh toán kèm danh sách thủ thuật y tế đã thực hiện • Đơn thuốc, đơn mua thiết bị y tế và chứng từ thanh toán

Trong trường hợp thanh toán trực tiếp, quý vị cần liên hệ với công ty bảo hiểm Union kèm theo các chứng từ gốc. Đơn đề nghị hoàn trả (<https://www.union.sk/wp-content/uploads/2020/11/poistne-oznamenie.pdf>) cùng với các chứng từ gốc cần được nộp qua bưu điện hoặc trực tiếp tại chi nhánh của công ty bảo hiểm Union.



Nếu cần, quý vị có thể liên hệ với nhân viên thuộc Bộ phận xử lý các sự kiện bảo hiểm
– Số điện thoại: **02/208 15 543** hoặc **208 15 553**

LƯU Ý DÀNH CHO PHỤ NỮ

Nếu bác sĩ xác nhận quý vị đang mang thai, vui lòng đến chi nhánh Union gần nhất. Chúng tôi sẽ mở rộng phạm vi bảo hiểm để bao gồm chăm sóc sức khỏe trong thời kỳ thai sản và sinh nở.